



Απόφαση ΕΠΑ:69/2013

Αρ. Φακέλου: 8.13.013.23

**ΟΙ ΠΕΡΙ ΕΛΕΓΧΟΥ ΤΩΝ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΕΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ  
ΝΟΜΟΙ ΤΟΥ 1999 ΜΕΧΡΙ 2000**

Κοινοποίηση συγκέντρωσης αναφορικά με την απόκτηση μετοχικού κεφαλαίου των εταιρειών 1) T-C PEP Holding S.a.r.l., 2) TIAA Lux 5 S.a.r.l., 3) T-C Neuperlach Development S.a.r.l., 4) TIAA Lux 11 S.a.r.l. από την εταιρεία CNP Assurances S.A

Επιτροπή Προστασίας του Ανταγωνισμού:

κα. Λουκία Χριστοδούλου,	Πρόεδρος
κα. Ελένη Καραολή,	Μέλος
κ. Ανδρέας Καρύδης,	Μέλος
κ. Χάρης Παστελλής,	Μέλος
κ. Χρίστος Τσίγκης,	Μέλος

Ημερομηνία απόφασης: 1 Νοεμβρίου 2013

**ΑΠΟΦΑΣΗ**

Αντικείμενο εξέτασης της παρούσας υπόθεσης αποτελεί η πράξη συγκέντρωσης που κοινοποιήθηκε στην Υπηρεσία της Επιτροπής Προστασίας του Ανταγωνισμού (στο εξής η «Υπηρεσία») στις 26 Σεπτεμβρίου 2013, από τις εταιρείες CNP Assurances S.A (στο εξής η «CNP») και Teachers' Insurance and Annuity Association (στο εξής η «TIAA»), σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 13 του περί Ελέγχου των Συγκεντρώσεων Επιχειρήσεων Νόμου 22(I)/99, ως έχει τροποποιηθεί (στο εξής ο «Νόμος»).

Η εν λόγω κοινοποίηση αφορά την εξαγορά από την CNP [...] <sup>1</sup> των μετοχών των Στοχευόμενων Εταιρειών, ήτοι των T-C PEP Holding S.à.r.l., TIAA Lux 5 S.à.r.l., T-C Neuperlach Development S.à.r.l. και TIAA Lux 11 S.à.r.l (στο εξής οι «Στοχευόμενες εταιρείες»). Το υπόλοιπο [...] των μετοχών θα εξακολουθήσει να το κατέχει έμμεσα η TIAA.

Οι συμμετέχουσες στην παρούσα συγκέντρωση επιχειρήσεις είναι οι ακόλουθες:

- Η CNP Assurances SA που είναι εταιρεία δεόντως εγγεγραμμένη σύμφωνα με τους νόμους της Γαλλίας. Η εν λόγω εταιρεία δραστηριοποιείται στον τομέα της προσωπικής ασφάλισης και συγκεκριμένα στην ασφάλιση ζωής, συντάξεων και προσωπικού κινδύνου και είναι παράλληλα ο κορυφαίος παροχέας πιστώσεων ασφάλισης.

Η σημερινή ιδιοκτησιακή δομή της CNP είναι ως εξής: η Caissedes Depots (Γαλλικός οικονομικός οργανισμός ο οποίος είναι μέρος των θεσμικών οργάνων της κυβέρνησης υπό τον έλεγχο του Γαλλικού Κοινοβουλίου) κατέχει το [...] των μετοχών, η Sopassure (ιθύνουσα εταιρεία που ανήκει στη La Banque Postale και τη BPCE) κατέχει [...] των μετοχών, το Γαλλικό Κράτος κατέχει [...] των μετοχών και [...] των μετοχών είναι διαθέσιμες για διαπραγμάτευση στο χρηματιστήριο.

Με ισχύ από 1<sup>η</sup> Ιανουαρίου 2009, η CNP εξαγόρασε το [...] του μετοχικού κεφαλαίου της CNP Cyprus Insurance Holdings, ενώ το υπόλοιπο [...] κατέχεται από τη Cyprus Popular Bank Public Co Ltd.<sup>2</sup> Ως εκ τούτου, η CNP δραστηριοποιείται στην Κύπρο μέσω της CNP Cyprus Insurance Holdings Ltd, η οποία αποτελεί τη μητρική εταιρεία όλων των ασφαλιστικών εταιρειών που αποτελούν τον όμιλο CNP Cyprus Group στην Κύπρο και στην Ελλάδα (CNP CYPRIALIFE και CNP ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ στην Κύπρο, CNP Laiki Ζωής, CNP Laiki Πρακτορειακή και του Υποκαταστήματος της CNP ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ στην Ελλάδα με την εμπορική επωνυμία CNP Laiki Ασφαλιστική στην Ελλάδα).

- Η [...] που αποτελεί εταιρεία δεόντως εγγεγραμμένη σύμφωνα με τους νόμους της Γαλλίας, η οποία ανήκει εξολοκλήρου στη CNP και δημιουργήθηκε για σκοπούς της παρούσας πράξης συγκέντρωσης.

---

<sup>1</sup> Οι αριθμοί και/ή τα στοιχεία που παραλείπονται και δεν εμφανίζονται τόσο σε αυτό το σημείο, όσο και στο σύνολο του κειμένου της παρούσας απόφασης καλύπτονται από επιχειρηματικό/επαγγελματικό απόρρητο. Ενδεικτικό της παράλειψης είναι το σύμβολο [...].

<sup>2</sup> Κοινοποίηση συγκέντρωσης μεταξύ των εταιρειών CNP Assurances SA και Marfin Insurance Holdings Ltd, 8.13.008.16

- Η Teachers' Insurance and Annuity Association που αποτελεί εταιρεία δεόντως εγγεγραμμένη σύμφωνα με τους νόμους των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής. Η TIAA είναι ένας οργανισμός παροχής χρηματοοικονομικών υπηρεσιών των οποίων η κύρια δραστηριότητα είναι η παροχή επενδυτικών προϊόντων για τους ανθρώπους που εργάζονται στην έρευνα, στους ακαδημαϊκούς, κυβερνητικούς και πολιτιστικούς τομείς στις ΗΠΑ.

Τα προϊόντα και οι υπηρεσίες του ομίλου TIAA περιλαμβάνουν τα ακόλουθα:

(α) σχέδια συνταξιοδότησης, συμπεριλαμβανομένων διαφόρων επιλογών όπως μεταβλητά εισοδήματα, αμοιβαία κεφάλαια, εισοδήματα από αναβαλλόμενες φορολογίες και εισοδήματα μετά τη φορολογία, ατομικούς λογαριασμούς συνταξιοδότησης και χρηματιστηριακούς λογαριασμούς.

(β) τραπεζικές, χρηματιστηριακές και προσωπικές υπηρεσίες καταπιστευμάτων,

(γ) προϊόντα εκπαιδευτικής αποταμίευσης

(δ) ασφάλιση ζωής,

(ε) διαχείριση περιουσιακών στοιχείων η TIAA εξυπηρετεί θεσμικούς επενδυτές και διαμεσολαβητές προσφέροντας επιλογές για επενδύσεις σε ένα ευρύ φάσμα κατηγοριών περιουσιακών στοιχείων από παραδοσιακές μετοχές και σταθερό εισόδημα σε ακίνητη περιουσία και άλλα εξειδικευμένα χαρτοφυλάκια.

- Οι εταιρείες [...] , [...] που ανήκουν εξολοκλήρου στη TIAA και ελέγχουν τις Στοχευόμενες εταιρείες.
- Οι Στοχευόμενες εταιρείες που αποτελούν ιθύνουσες εταιρείες δεόντως εγγεγραμμένες σύμφωνα με τους νόμους [...]. Οι εν λόγω εταιρείες, πλην της [...], έμμεσα - μέσω ενός ή περισσότερων εταιρειών - κατέχουν και ελέγχουν τα ακόλουθα εμπορικά κέντρα:

1. Erlangen Arcaden, Nurnbergstr. 7 91052 Erlangen (ελέγχεται [...])
2. PEP-Munchen-Neuperlach, Ollenhauerstr. 6,817737 Μόναχο (ελέγχεται από [...]) και
3. Gropius Passagen, Johannisthaler Chaussee 317,12351 Βερολίνο (ελέγχεται [...])

Η [...] κατέχει οικόπεδο απέναντι από το εμπορικό κέντρο PEP Munchen-Neuperlach το οποίο σήμερα χρησιμοποιεί για παροχή δωρεάν χώρου στάθμευσης.

Μετά από μελέτη των στοιχείων και πληροφοριών που υποβλήθηκαν, η Υπηρεσία διαπίστωσε ότι η κοινοποίηση δεν είχε υποβληθεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Παραρτήματος III του Νόμου. Η Υπηρεσία ενημέρωσε σχετικά τις υπόχρεες προς

κοινοποίηση εταιρείες, οι οποίες απέστειλαν συμπληρωματικά στοιχεία που παραληφθήκαν από την Υπηρεσία στις 11 Οκτωβρίου 2013 και 22 Οκτωβρίου 2013. Ως εκ τούτου, η ημερομηνία έναρξης των προβλεπόμενων από το Νόμο προθεσμιών είναι η 23<sup>η</sup> Οκτωβρίου 2013.

Στη βάση των διατάξεων του άρθρου 35 του Νόμου, αποστάληκε σχετική επιστολή ημερομηνίας 2 Οκτωβρίου 2013 όπου ενημερώθηκε ο Υπουργός Ενέργειας, Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού σχετικά με την κοινοποιηθείσα συγκέντρωση.

Η παρούσα πράξη συγκέντρωσης δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας, ως ορίζει το άρθρο 13(3) του Νόμου στις 18 Οκτωβρίου 2013

Η Υπηρεσία αφού διεξήγαγε την προκαταρκτική αξιολόγηση της συγκέντρωσης σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 του Νόμου, υπέβαλε γραπτή έκθεση με ημερομηνία 31 Οκτωβρίου 2013, στην οποία καταγράφεται η αιτιολογημένη της γνώμη ως προς το συμβατό ή μη της υπό εξέταση συγκέντρωσης με την ανταγωνιστική αγορά.

Η Επιτροπή σε συνεδρία της που πραγματοποιήθηκε τη 1η Νοεμβρίου 2013 μετά από μελέτη, ανταλλαγή απόψεων, διαβουλεύσεις και συζήτηση μεταξύ των μελών της, αφού αξιολόγησε το ενώπιον της υλικό και όλα τα στοιχεία που περιέχονται στο διοικητικό φάκελο της υπόθεσης, ασκώντας τις εξουσίες που χορηγούνται σε αυτή σύμφωνα με το Νόμο και βάσει της διαδικασίας που ο εν λόγω Νόμος προβλέπει, αποφάσισε ακολουθώντας το πιο κάτω σκεπτικό:

Η υπό εξέταση συγκέντρωση πραγματοποιείται στη βάση δύο Συμφωνιών. Η πρώτη αφορά τη Συμφωνία πώλησης και αγοράς μετοχών ημερομηνίας 25 Σεπτεμβρίου 2013 (στο εξής: η «Συμφωνία Πώλησης και Αγοράς Μετοχών»), η οποία έχει συναφθεί μεταξύ της [...] Σύμφωνα με τις πρόνοιες της Συμφωνίας Πώλησης και Αγοράς μετοχών, η CNP με την ολοκλήρωση της συγκέντρωσης, θα αποκτήσει το [...] των μετοχών των στοχευόμενων εταιρειών. Το υπόλοιπο [...] θα συνεχίσει να κατέχεται έμμεσα (μέσω θυγατρικών εταιρειών) από την ΤΙΑΑ.

Η δεύτερη Συμφωνία στη βάση της οποίας πραγματοποιείται η συγκέντρωση αφορά τη Συμφωνία Κοινοπραξίας που έχει συναφθεί μεταξύ των εταιρειών [...] (στο εξής η «Συμφωνία Κοινοπραξίας»). Η εν λόγω Συμφωνία Κοινοπραξίας αφορά τη λειτουργία των στοχευόμενων εταιρειών.

Ουσιαστικό στοιχείο για την εξέταση της παρούσας πράξης συγκέντρωσης αποτελεί η έννοια της «συγκέντρωσης» επιχειρήσεων και η εν γένει ύπαρξή της, ως η έννοια αυτή ορίζεται στο άρθρο 4 του Νόμου.

Με την ολοκλήρωση της παρούσας πράξης συγκέντρωσης η CNP θα εξαγοράσει το [...] του μετοχικού κεφαλαίου των Στοχευόμενων εταιρειών που προηγουμένως κατείχε η TIAA θα υπάρξει αλλαγή ελέγχου από αποκλειστικό σε κοινό των στοχευόμενων επιχειρήσεων, έστω και αν η CNP θα έχει μειοψηφική συμμετοχή στις Στοχευόμενες εταιρείες.

Η Επιτροπή λαμβάνοντας υπόψη τα προαναφερθέντα πραγματικά στοιχεία και γεγονότα που περιβάλλουν την υπό εξέταση πράξη συγκέντρωσης αφού προέβη στην αξιολόγηση τους με βάση την έννοια της συγκέντρωσης, όπως προσδιορίζεται στο πιο πάνω άρθρο, καταλήγει ότι η υπό εξέταση πράξη συνιστά συγκέντρωση υπό την έννοια του άρθρου 4 (1) (β) (ii) του Νόμου εφόσον θα επιφέρει αλλαγή ελέγχου επί μόνιμης βάσης των Στοχευόμενων εταιρειών.

Επίσης, με βάση τα στοιχεία που περιέχονται στο έγγραφο της κοινοποίησης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι στην υπό αναφορά συγκέντρωση πληρούνται οι προϋποθέσεις που το άρθρο 3(2)(α) του Νόμου θέτει και ως εκ τούτου, η κοινοποιηθείσα πράξη συγκέντρωσης είναι κατά Νόμο μείζονος σημασίας. Συγκεκριμένα, ο παγκόσμιος κύκλος εργασιών της CNP για το οικονομικό έτος που έληξε στις 31.12.2012 ανέρχεται στα €[...] Αντίστοιχα ο παγκόσμιος κύκλος εργασιών της TIAA για το οικονομικό έτος που έληξε στις 31.12.2012 ανήλθε στα €[...]. Περαιτέρω, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η CNP δραστηριοποιείται εντός της επικράτειας της Κυπριακής Δημοκρατίας. Το σύνολο του κύκλου εργασιών της CNP στην Κύπρο κατά το έτος 2012, ανήλθε στα €[...]. Η TIAA δεν έχει κύκλο εργασιών στην Κύπρο καθώς δεν ασκεί οποιοσδήποτε δραστηριότητες εντός της Κυπριακής Επικράτειας.

Σύμφωνα με τις πιο πάνω διαπιστώσεις, η Επιτροπή προχώρησε στην αξιολόγηση της συμβατότητας της υπό αναφορά συγκέντρωσης με την ανταγωνιστική αγορά, τηρουμένης της διαδικασίας διαπίστωσης της συμβατότητας μιας συγκέντρωσης δυνάμει των κριτηρίων περί συμβατότητας, όπως ορίζονται στο άρθρο 10 του Νόμου, για τη δημιουργία ή ενίσχυση δεσπόζουσας θέσης στις επηρεαζόμενες αγορές εντός της Δημοκρατίας και λαμβάνοντας υπόψη τα επιμέρους κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 12 του εν λόγω Νόμου.

Συναφώς η Επιτροπή προχώρησε στον καθορισμό της σχετικής αγοράς προς αξιολόγηση της συμβατότητάς της υπό αναφορά συγκέντρωσης με την ανταγωνιστική αγορά, εφαρμόζοντας τα δεδομένα που λαμβάνονται υπόψη για τον καθορισμό της σχετικής αγοράς

προϊόντων/υπηρεσιών και της σχετικής γεωγραφικής αγοράς, ως αυτά διαλαμβάνονται στο Παράρτημα Ι του Νόμου.

Στην παρούσα συγκέντρωση, οι Στοχευόμενες εταιρείες δραστηριοποιούνται στην αγορά ακινήτων που προορίζονται για εμπορικούς σκοπούς καθότι έκαστη εκ των Στοχευόμενων εταιρειών (με εξαίρεση την [...]) έμμεσα - μέσω ενός ή περισσότερων εταιρειών - κατέχει και ελέγχει ένα εμπορικό κέντρο. Συγκεκριμένα η TIAA μέσω της [...] και της [...] κατέχει και ελέγχει το εμπορικό κέντρο Erlangen Arcaden στη Γερμανία. Επίσης η TIAA μέσω των N.D Properties, Inc, ND Europe Sàrl και T-C PEP Holdings Sàrl κατέχει και ελέγχει το εμπορικό κέντρο PEP-MuncheN-Neuperlach, στο Μόναχο και επιπλέον η TIAA μέσω των [...] κατέχει και ελέγχει το εμπορικό κέντρο Gropius Passagen, στο Βερολίνο κατά [...] ενώ το υπόλοιπο [...] κατέχει η [...]. Η [...] κατέχει ένα οικόπεδο απέναντι από το εμπορικό κέντρο PEP Munchen-Neuperlach το οποίο χρησιμοποιεί για παροχή δωρεάν χώρου στάθμευσης στο Μόναχο.

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή σε σειρά αποφάσεων της<sup>3</sup> έκρινε ότι η αγορά των ακινήτων μπορεί να διαιρεθεί σε δύο μικρότερες αγορές ήτοι στα ακίνητα που προορίζονται για εμπορική χρήση (γραφεία, καταστήματα, βιομηχανικά ακίνητα) και στα ακίνητα που προορίζονται για οικιστική χρήση.

Η Επιτροπή στην παρούσα πράξη συγκέντρωσης, λαμβάνοντας υπόψη τα στοιχεία της κοινοποίησης, κατέληξε ότι για σκοπούς αξιολόγησης της παρούσας πράξης συγκέντρωσης ως σχετική αγορά προϊόντος ορίζεται η αγορά ακινήτων που προορίζεται για εμπορικούς σκοπούς.

Όσον αφορά τη γεωγραφική αγορά, η Επιτροπή επισημαίνει ότι ακόμα και με το στενότερο ή ευρύτερο ορισμό της σχετικής γεωγραφικής αγοράς δεν υπάρχουν οποιαδήποτε ζητήματα ανταγωνισμού τα οποία να απορρέουν από την υπό εξέταση συγκέντρωση και τα οποία να επηρεάζουν, είτε σε οριζόντιο επίπεδο είτε λόγω της ύπαρξης κάθετων σχέσεων, οποιαδήποτε σχετική αγορά εντός της Δημοκρατίας. Ως εκ τούτου η Επιτροπή αποφασίζει ότι στην προκειμένη περίπτωση ο ορισμός της γεωγραφικής αγοράς για τη σχετική αγορά ακινήτων που προορίζεται για εμπορικούς σκοπούς, παραμένει ανοικτός<sup>4</sup>.

---

<sup>3</sup>Case No COMP/M.6020 – ACS /Hochtief, Case No COMP/M.2825 – Fortis AG SA/Bernheim-Comofi SA, Case No COMP/M.2110 – Deutsche Bank/SEI/JV,

<sup>4</sup>Είναι συνήθης τακτική την οποία ακολουθεί η Ευρωπαϊκή Επιτροπή σε περιπτώσεις όπου δεν υπάρχουν οποιαδήποτε ενδείξεις για επηρεασμό του ανταγωνισμού, είτε με το στενότερο είτε με τον ευρύτερο ορισμό της αγοράς, και εφόσον ο ορισμός της σχετικής αγοράς δεν είναι τόσο εμφανής, να μένει τόσο ο ορισμός της αγοράς προϊόντος όσο και ο ορισμός της γεωγραφικής αγοράς ανοικτός. Ενδεικτικά αναφέρονται οι πιο κάτω αποφάσεις

Στην παρούσα υπόθεση η CNP δεν δραστηριοποιείται εντός της Κυπριακής Δημοκρατίας στη σχετική αγορά. Η ΤΙΑΑ και οι Στοχευόμενες εταιρείες δεν ασκούν δραστηριότητες εντός της Κυπριακής Δημοκρατίας. Επομένως, δεν προκύπτει στην προκειμένη περίπτωση οποιαδήποτε οριζόντια ή κάθετη επικάλυψη μεταξύ των δραστηριοτήτων των μερών που να αφορά οποιαδήποτε αγορά στην Κύπρο. Ως εκ τούτου δεν υφίσταται επηρεαζόμενη αγορά, με βάση τις πρόνοιες του Νόμου.

Με γνώμονα τα πραγματικά και νομικά δεδομένα, όπως αναλύθηκαν και σκιαγραφήθηκαν και όπως στη λεπτομέρειά τους αναδεικνύονται και βεβαιώνονται από το φάκελο της υπό κρίση συγκέντρωσης αλλά και εφαρμόζοντας τις σχετικές διατάξεις του Νόμου, η Επιτροπή, ασκώντας τις εξουσίες που χορηγούνται σε αυτή σύμφωνα με το Νόμο και λαμβάνοντας υπόψη τη σχετική έκθεση της Υπηρεσίας, κατέληξε στην ομόφωνη απόφαση ότι στην υπό αναφορά συγκέντρωση δεν υπάρχει επηρεαζόμενη αγορά και συνεπώς, η υπό εξέταση συγκέντρωση δεν προκαλεί σοβαρές αμφιβολίες ως προς τη συμβατότητα της με την ανταγωνιστική αγορά.

Ως εκ τούτου, ενεργώντας σύμφωνα με το άρθρο 18 του Νόμου, η Επιτροπή ομόφωνα αποφασίζει να μην αντιταχθεί στην κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και κηρύσσει αυτή συμβατή με τις απαιτήσεις της ανταγωνιστικής αγοράς.

Λουκία Χριστοδούλου  
Πρόεδρος της Επιτροπής Προστασίας Ανταγωνισμού